



研究生课程入学申请表 (2017-18)
Application for Admission to Postgraduate Studies, 2017-2018

填表前请先仔细阅读「申请须知」。如您获得本校录取, 此表格将会存档作为日后参考之用, 只有处理入学申请或管理学生档案的人员才可接触这些资料。根据个人资料(隐私)条例, 您有权要求查阅及更改所提供的个人资料, 需向香港中文大学(深圳)有关学院/课程提出书面申请。

Please read the 'Notes for Applicants' carefully before completing this application form. If you are admitted to the University, this form will be filed for future reference. It will be accessible only to those responsible for processing your application and the student records. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have access and correction rights to the personal data given in this form. You may exercise your rights by writing to the relevant School/Programme, The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen.

A. 申请报读课程 PROGRAMME APPLIED FOR

A.1. 课程名称 Programme _____ 学位 Degree _____ 修读方式 Mode of Study
 全日制 Full-time

A.2. 在本大学申请的其他研究生课程(若有, 请填写*) Other postgraduate programme(s) of this University you have applied for (if any)

* 申请人须为每项课程递交单独的申请及相关文件。Applicants should submit a separate set of application and relevant supporting documents for each programme.

B. 个人资料 PERSONAL PARTICULARS

姓名必须与身份证明文件所列相同。The names given below should be the same as those printed on your identity document.

B.1 中文姓名 Name in Chinese _____ 性别 Gender 男 Male 女 Female
 拼音(如适用)pinyin (if applicable) _____
 B.2 姓氏(英文) Surname in English _____
 B.3 名字(英文) Given names in English _____

B.4 出生日期 Date of birth _____ 国籍(例: 中国) Nationality (e.g. Chinese) _____
 日 day 月 month 年 year 出生地(例: 中国) Place of origin (e.g. China) _____

户籍(适用于内地申请者) Family register (for Mainland applicants only) _____

B.5 身份证号码 Identity Card No. _____

B.6 若您不是中国身份证持有者, 则需提供您的护照号码。若获录取, 需在注册时出示此文件原件以核实身份。
 If you do not have a Chinese Identity Card, please give below the no. of your passport. If you are admitted, you **MUST** present the same document for verification of your identity during registration.

护照号码 Passport No. _____

B.7 您是否拥有中国大陆的居留权?
 Do you have a right of abode in Mainland China?

Yes 是 No 否

B.8 您是否需要申请学生签证或进入许可用于来华读书? Do you have to apply for a student visa or entry permit for entering Mainland China for the purpose of education?

Yes 是 No 否

B.9 联络地址 Correspondence address

英文地址 Address in English _____

中文地址(如有) Address in Chinese (if any) _____

B.10 联络电话 Contact telephone number(s)

(住宅 Home) _____ (移动电话 Mobile) _____

B.11 传真号码(如有) Fax number (If any) _____ 邮箱地址 E-mail address _____

C. 学历 ACADEMIC QUALIFICATIONS

颁发院校及国家 Awarding university and country	文凭/学位 Degree/Dip.	主修/副修 Major/Minor subject	修读方式** Mode of study	修课地点 Location of study	获取学历的方式 Means of qualification to be obtained	修业日期 Date of attendance (mm/yyyy)	颁发日期 Date of award (mm/yyyy)	学位等级/ 平均成绩*** Honours/GPA
						起 From		
						至 To		
						起 From		
						至 To		
						起 From		
						至 To		

** 修课方式:例如全日制, 远程授课, 等。Mode of study: e.g., full-time, part-time, distance learning.

** 获取学历的方式:例如研究, 修课式, 两者皆是。Means of qualification to be obtained: e.g., research, coursework, both.

*** 学位等级/平均成绩:例如二级甲等荣誉、3.5/4.0、80/100。Honours/GPA: e.g., second class upper division, 3.5 out of 4.0, 80 out of 100.

D. 英语或其他考试成绩 ENGLISH LANGUAGE/ OTHER TEST RESULTS

英语或其他考试成绩 English language/Other test	成绩 Results	考试日期 (月/年) Date of test (mm/yyyy)	成绩公布日期 (月/年) Issuing date of test result (mm/yyyy)

E. 专业资质 PROFESSIONAL QUALIFICATIONS

专业资质 Professional qualification	简称 Abbreviation	颁发机构/国家 Awarding institution/Country	颁发日期 (月/年) Date qualified (mm/yyyy)

F. 工作经验 WORKING EXPERIENCE

机构名称及所在地 Institution and location	职位 Position	全职/兼职 Full-time/Part-time	日期 (月/年) Date (mm/yyyy)	
			起 From	至 To
			起 From	至 To
			起 From	至 To

G. 其他 OTHERS

本人由下列途径知悉所报读的课程 I learned about this postgraduate programme from the following channel(s):

网页 Website: CUHK (SZ) 报纸 Newspaper: 中国内地 Mainland China 海外 Overseas
 其他 Others (请注明 Please specify _____)

杂志/期刊 Magazine 其他 Others (请注明 Please specify _____)

H. 声明 DECLARATION

- 本人授权香港中文大学(深圳)使用本人资料, 以查询有关本人在本大学及其他院校的就读记录。 I authorize The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen (below "the University") to use my data to carry out checks on my application for admission and records of my previous studies in the University and other institutions.
- 本人明白有关资料或会转交香港中文大学(深圳)其他部门作审核、联络、行政及策划之用。 I understand that the data may be transferred to other units within the University to facilitate verifications, communication, operations and planning.
- 本人明白在注册后, 有关资料将转为学生记录, 香港中文大学(深圳)可将该等记录按其规定用于与本人学业相关的事宜。 I understand that, upon my registration in a programme, the data will become part of my student record and may be used for all purposes relating to my studies in accordance with the procedures of the University.
- 本人同意放弃查阅推荐人所填写的推荐书的权利。 I agree to waive my right in accessing the confidential recommendation from my Referees.
- 本人明白香港中文大学(深圳)或需要本人提供补充资料或证明文件, 以协助审核本人的课程申请。 I understand that I may have to provide additional information or documentary proof in support of my application according to request from the University.
- 本人明白如香港中文大学(深圳)要求, 本人须提供在本申请表所列之资历的证明文件正本, 以作核实之用。若未能提供有关文件, 申请人之入学申请及修业资格将被取消。 I understand that original certificates in support of the qualifications listed in the application will be required for verification upon request by the University. Applicants who fail to produce these documents for verification will result in disqualification of their applications for admission and subsequent enrolment in the University.
- 本人谨声明在本申请表及附件中提交之数据均属准确无误及完整, 并明白若填报之数据失实, 本人之入学申请及修业资格将被取消。 I declare that the information given in support of this application is true, accurate and complete, and understand that any misrepresentation will result in disqualification of my application and subsequent enrolment in the University.
- 本人谨声明在本申请表及附件中绝无抄袭成份, 并明白香港中文大学(深圳)有权判定本人的申请是否含抄袭成份。如属抄袭, 申请人之入学申请及修业资格将被取消。 I declare that no plagiarized text is used in this application form and supporting documents. I understand that it is up to the University to decide whether my application comprises plagiarism or plagiarized text and the judgment of the University is final. Applications that comprise plagiarism or plagiarized text will be disqualified for admission and subsequent enrolment in the University.

申请人签署 Signature of applicant

日期 Date